

Lettre d'Informations Francophones 1/21

Veillez bien informer vos collègues des nouvelles ci-jointes, s.v.p.

Chères et chers collègues,

*« L'an vieux est mort
Vive l'an neuf !
Puisse cette année
Amener plus de bien
Que de mal pour le monde.
Une bonne et heureuse année
je vous souhaite à tous. »¹*

Zum neuen Jahr 2021 wünsche ich Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit sowie Zuversicht und hoffentlich bald wieder bessere Lern- und Arbeitsbedingungen an den Schulen. Der Jahresrückblick des französischen YouTubers *Norman* auf das Jahr 2020 ist vielleicht eine kleine Aufmunterung zum Jahresbeginn:

« *Si 2020 était un humain...* » (Norman)

<https://www.youtube.com/watch?v=1mEBDZ4ZXnc>

FORTBILDUNGEN FRANZÖSISCH

Aufgrund der aktuellen Situation bieten wir im Fachbereich Französisch bis zu den Märzferien ausschließlich Online-Seminare an. Vor allem die Veranstaltungen im Februar sollen Anregungen sowie Unterstützung für einen eventuellen Distanz- bzw. Wechselunterricht und für digitales Lernen geben. Wenn Sie sich zu einem Online-Seminar angemeldet haben, bekommen Sie neben der Anmeldebestätigung von TIS den Link zum Veranstaltungsraum einige Tage vor der Veranstaltung zugeschickt. Zusammen mit dem Link erhalten Sie auch einige technische Tipps, die Ihnen eine möglichst reibungslose Teilnahme mit unserer Software Adobe Connect ermöglichen soll.

Ab Mitte April finden Sie auch wieder Präsenzveranstaltungen im Programm, die unter der

Beachtung des aktuellen [Corona-Schutzkonzepts](#) stattfinden werden.

Eine Übersicht zu den Fortbildungen des Fachbereichs Französisch finden Sie wie gewohnt auf unserer Homepage:

<https://li.hamburg.de/franzoesisch/veranstaltungen/>

Bitte melden Sie sich verlässlich ab, wenn Sie an einer Veranstaltung nicht teilnehmen können. Am Veranstaltungstag können Sie die Räume auf der LI-Homepage www.li.hamburg.de unter der Rubrik *Heute im Landesinstitut Eimsbüttel* einsehen, um sich unnötige Wege vor Ort zu ersparen. Bei Erstanmeldung im System oder technischen Problemen hilft Ihnen die TIS-Hotline gern weiter: 040-428842-700 oder per E-Mail: tis@li-hamburg.de

Mündliche Überprüfung in Jg. 10, Gymnasium ONLINE-SEMINAR

Moderation: Monika Gruber

Termin: Mi., 03.02.2021, 16.00 – 17.30 Uhr

Hinweis: Der Link zu diesem Online-Seminar wird ca. 1-2 Tage vor der Veranstaltung per E-Mail verschickt.

VA-Nr.: [2111F0401](#)

Mit Videokonferenzen den Fremdsprachenunterricht motivierend gestalten

ONLINE-SEMINAR

Moderation: Dr. Jule Böhmer, Monika Gruber

Termin: Do., 11.02.2021, 16.00 – 17.30 Uhr

Hinweis: Der Link zu diesem Online-Seminar wird ca. 1-2 Tage vor der Veranstaltung per E-Mail verschickt.

VA-Nr.: [2111F1201](#)

Webtools im Fremdsprachenunterricht ONLINE-SEMINAR

Moderation: Christian Thiede

Termin: Mo., 15.02.2021, 16.00 – 17.30 Uhr

¹ Henri-Frédéric Amiel : *Les fragments d'un journal intime* (1821- 1881)

Hinweis: Der Link zu diesem Online-Seminar wird ca. 1-2 Tage vor der Veranstaltung per E-Mail verschickt.

VA-Nr.: [2111F1101](#)

Digital unterrichten – Kooperatives Schreiben mit Web-Tools

ONLINE-SEMINAR

Moderation: Schirin Polzien, Monika Gruber

Termin: Do., 25.02.2021, 16.30 – 18.00 Uhr

Hinweis: Der Link zu diesem Online-Seminar wird ca. 1-2 Tage vor der Veranstaltung per E-Mail verschickt.

VA-Nr.: [2111F1301](#)

Stratégies lexique – Wortschatzarbeit im Französischunterricht

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Monika Gruber

Termin: Mi., 14.04.2021, 16.00 – 19.00 Uhr

VA-Nr.: [2111F0601](#)

Förderung der Text- und Medienkompetenz mit digitaler Unterstützung (im Präsenz- und Distanzunterricht)

ONLINE-SEMINAR

Moderation: Ulrike Lange, Monika Gruber

Termin: Mo., 19.04.2021, 16.00 – 17.30 Uhr

Hinweis: Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem Ernst Klett Verlag statt.

Der Link zu diesem Online-Seminar wird ca. 1-2 Tage vor der Veranstaltung per E-Mail verschickt.

VA-Nr.: [2111F1701](#)

Parle-moi! Mündliche Leistungsmessung im Fach Französisch (Sek. I)

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Simone Vallentin, Monika Gruber

Termin: Fr., 30.04.2021, 15.00 – 18.00 Uhr

VA-Nr.: [2111F0701](#)

Korrektur der Abiturarbeiten Französisch 2021

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Monika Gruber

Termin: Mi., 05.05.2021, 16.00 – 19.00 Uhr

VA-Nr.: [2111F0501](#)

La BD en cours de français – spannende, humorvolle Themen bearbeiten

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Kay Schwemer, Nathalie-Zoé Fabert, Monika Gruber

Termin: Mi., 19.05.2021, 16.00 – 19.00 Uhr

Hinweis: Die Veranstaltung findet in Kooperation mit dem *Institut français de Hambourg* statt.

VA-Nr.: [2111F0801](#)

Donner envie de lire – Lesen fördern: analoge und digitale Lernprodukte erstellen

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Ulrike Gessner, Monika Gruber

Termin: Do., 27.05.2021, 16.00 – 19.00 Uhr

VA-Nr.: [2111F0901](#)

Alors, on bouge - Aufwärmspiele und Theaterübungen zur Förderung des freien Sprechens im Französischunterricht

PRÄSENZ-SEMINAR

Moderation: Karen Bollmann, Monika Gruber

Termin: Mi., 09.06.2021, 16.00 – 19.00 Uhr

VA-Nr.: [2111F1001](#)

SPRACHEN LERNEN MIT DIGITALEN MEDIEN

Die Digitalisierung wird weiterhin ein großes Thema sein. Das Landesinstitut hat vor kurzem das E-Book „Digitale Medien – ein Leitfaden für den Fachunterricht“ veröffentlicht und es soll Sie dabei unterstützen, die Potenziale digitaler Medien für das fachliche Lernen zu nutzen:

<https://ebook-medien.li-hamburg.de/#/>

Viele Ressourcen zum Sprachen lernen mit digitalen Medien bietet unser Sprachenpadlet. Auf jedem Padlet haben Sie die Möglichkeit, über die Kommentarfunktion Ihre eigenen Erfahrungen und Empfehlungen hinzuzufügen:

LIF 11 Sprachen

[Sprachen - Deutsch, Fremdsprachen, DaZ, Sprachförderung \(padlet.com\)](#)

LIF 11 Französisch

Des pistes pour intégrer le numérique en classe

Passwort: Espacevirtuel

[Des pistes pour intégrer le numérique en classe \(padlet.com\)](#)



DIGITALE TAGUNG

Die nächsten **Hamburger Fremdsprachentage** am **Samstag, den 11. September 2021**, werden als Online-Veranstaltung stattfinden. Es werden

sowohl am Vormittag als auch am frühen Nachmittag interessante Veranstaltungen für das Fach Französisch angeboten. Bitte merken Sie sich den Termin vor.

NEU!

DIGITALSNACKS

SPRACHÜBERGREIFENDE FORTBILDUNGEN DER FACHBEREICHE DEUTSCH & FREMDSPRACHEN

Dieses neue Angebot soll sich digitalen Tools aus didaktischer Perspektive nähern. Von unterschiedlichen Fragen ausgehend werden Lösungsansätze mit verschiedenen Beispielen aus der Praxis kurz und zum Nachmachen dargestellt. Die Veranstaltungen dauern jeweils eine Stunde und beginnen immer um 17 Uhr. Die Beispiele entstammen dem Fremdsprachen- und dem Deutschunterricht verschiedener Schulstufen, sind aber auf alle sprachlichen Fächer zu beziehen.

04.02.21 17 Uhr 2111W0501	Wie können Schülerinnen und Schüler gemeinsam arbeiten? (Regina Schulz)
18.02.21 17 Uhr 2111W0502	Wie kann kollaboratives Arbeiten in Moodle und mit anderen Tools gestaltet werden? (Dr. S. Herpel)
18.03.21 17 Uhr 2111W0503	Wie kann ich mit Schülern in die Produktion von eigenen Erklär- bzw. Kurzvideos einsteigen? (Katrin Wiegand)
08.04.21 17 Uhr 2111W0504	Wie können Leistungen in der Distanz bewertet werden? (Regina Schulz)
22.04.21 17 Uhr 2111W0505	Sprechende Bilder: Wie können Grundschüler Ergebnisse digital präsentieren? (Nicole Tietze)
29.04.21 17 Uhr 2111W0506	Wie kann ich die Übungserfolge meiner Schüler kontrollieren? (Cordula Schuring)
06.05.21 17 Uhr 2111W0507	Wie kann ich Feedback im Unterricht einsetzen? (Dr. S. Herpel)

20.05.21 17 Uhr 2111W0508	Wie können Schülerinnen und Schüler in der Sek I/II ihre Texte selbst sprachlich analysieren und überarbeiten? (Martina Hoffmann)
---	---

INSTITUT FRANÇAIS DE HAMBURG

L'Institut français organise tous les mois un webinaire (formation en ligne) à destination des enseignants.e.s de français de toute l'Allemagne. Venez en découvrir plus sur nos projets éducatifs et la culture actuelle francophone !

Les webinaires prévus par l'Institut pour 2021 :

- 13 janvier 2021 – Cinéfête
- 21 janvier 2021 - Digitalisation dans le domaine éducatif français et allemand
- 23 février 2021 – FrancoMusiques
- 16 mars 2021 - Actualités du système scolaire français
- 20 avril 2021 - La pratique théâtrale en cours de français avec Thealingua

La liste des webinaires précédents et les vidéos en replay sont également sur le même site :

<https://www.institutfrancais.de/fr/hamburg/education/projets-educatifs/formations-enseignants>

C'est du 15 janvier au 15 février 2021 que les cinéphiles du monde entier auront accès aux films de cette 11^e édition du premier festival de cinéma francophone en ligne.

[MyFrenchFilmFestival 11e Edition](#)

FREMDSPRACHENASSISTENZ 2021/22

Wie in jedem Jahr kann durch die Schulleitung eine frankophone Fremdsprachenassistenz beantragt werden. Antragsschluss ist der 15. Januar 2021. Die Förderung durch die Claussen-Simon-Stiftung findet im kommenden Schuljahr zum letzten Mal statt. Den Link zum Antragsformular finden Sie unter: [Antrag FSA \(rogsurvey.de\)](#)

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich gerne an: birte.oliczewski@bsb.hamburg.de

DEUTSCH-FRANZÖSISCHES JUGENDWERK DFJW

Für das Schuljahr 2021/22 bietet das Deutsch-Französische Jugendwerk erneut einen deutsch-

französischen Grundschullehrkräfteaustausch an. Die deutschen Teilnehmer dieses Programms verbringen ein Schuljahr in Frankreich und unterrichten in der Regel Deutsch als Fremdsprache in französischen Grundschulen. Es können sich Grundschullehrkräfte und Sekundarschullehrkräfte der Klassen 5 und 6 (bis zum 20.01.2021) bewerben.

[Deutsch-französischer Grundschullehrkräfteaustausch - Élysée-Prim-Programm \(dfjw.org\)](#)

VERANSTALTUNGEN DIGITAL

Da es zur Zeit nicht möglich ist, die Georges Braque-Ausstellung „Tanz der Formen“ im Bucerius Kunst Forum zu besuchen, hier der Link zu einem virtuellen Rundgang [Digitaler Ausstellungsrundgang | Bucerius Kunst Forum](#) und ein weiterer Link zur Audiotour: [Die Audiotour für Ihren Ausstellungsbesuch | Bucerius Kunst Forum](#)

BERATUNG

Weiterhin biete ich Ihnen Beratungen zu didaktisch-methodischen Fragestellungen, zu Unterrichtsmaterialien oder zur Vorbereitung von zentralen Prüfungen an. Bitte kontaktieren Sie mich per E-Mail. Bei längerem Gesprächsbedarf können wir gerne einen individuellen Beratungstermin vereinbaren.

Très cordialement,

Monika Gruber

Monika Gruber

Landesinstitut für Lehrerbildung und Schulentwicklung (LI)
Abteilung Fortbildung - Referat Sprachen (LIF 11) - Französisch
Freie und Hansestadt Hamburg
Behörde für Schule und Berufsbildung

Standort: Weidensteig 29, 20259 Hamburg
LZ: 745/5026
Tel.: +49 40 428842-514
E-Mail: monika.gruber@li-hamburg.de

www.li.hamburg.de